

CZ



autoterm

COMFORT CONTROL

Uživatelská příručka

Výrobce: AUTOTERM LLC

Paleju 72, Marupe, Lotyšsko, LV-2167

Záruční oddělení warranty@autoterm.com

Technická podpora service@autoterm.com

www.autoterm.com

OBSAH

ÚVOD	3
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
ODPOVĚDNOST	4
1. OBECNÉ INFORMACE	5
1.1. DISPLEJ	5
1.2. OTOČNÝ OVLADAČ	6
1.3. TLAČÍTKO ZPĚT	6
1.4. RYCHLÉ TLAČÍTKO	6
1.5. LED INDIKÁTORY	6
2. MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ	7
3. OVLÁDÁNÍ A NASTAVENÍ	8
3.1. HLAVNÍ NABÍDKA	8
3.2. TIMERS	8
3.3. TOPENÍ	10
3.4. VENTILACE	12
4. NASTAVENÍ	13
4.1. ČAS/DATUM	13
4.2. DISPLEJ	13
4.3. TOPENÍ (<i>pro ohřivače vzduchu</i>)	13
4.4. TOPENÍ (<i>pro kapalinové ohřivače</i>)	14
4.5. LED	15
4.6. RESET	15
5. CHYBY A ÚDRŽBA	16

ÚVOD

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám, že jste si vybrali ovládací panel AUTOTERM Comfort Control! Děláme vše pro to, aby tento výrobek vyhovoval Vaším požadavkům a aby jeho kvalita uspokojila každého zákazníka.

Ovládací panel Comfort Control je navržen s ohledem na intuitivní a pohodlné používání zajišťující nejlepší uživatelskou zkušenost při ovládání Vašeho nezávislého topení.

AUTOTERM Comfort Control je kompatibilní se všemi ohřívači AUTOTERM AIR a FLOW.



Některé starší verze ohřívačů AIR nemusí podporovat určité funkce.

Pokud máte jakékoli dotazy ohledně kompatibility se staršími výrobky, kontaktujte svého místního prodejce nebo servisní středisko AUTOTERM.

V případě jakýchkoli problémů důrazně doporučujeme obrátit se na certifikovaná servisní střediska. Kontaktní informace a umístění certifikovaných servisních středisek naleznete na našich webových stránkách www.autoterm.com.



Před použitím ohřívačů AUTOTERM si pečlivě přečtěte tuto příručku.

Tato příručka obsahuje potřebné informace pro správné používání tohoto výrobku.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek ztrátu záruky na výrobek, může vést k poškození výrobku nebo majetku a může znamenat zdravotní riziko.



Při nesprávné manipulaci s ohřívačem a/nebo jeho instalaci existuje nebezpečí vzniku požáru a poškození majetku, protože se používá palivo a elektrické komponenty. **Je proto třeba dodržovat veškerá bezpečnostní opatření a pokyny k instalaci a provozu.**

Další jazykové verze této příručky naleznete na adrese www.autoterm.com/manuals.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Nebezpečí ohrožení zdraví a/nebo poškození výrobku

-
- Ohřívač smí být používán pouze k účelům uvedeným v jeho návodu k obsluze.
 - NEPOUŽÍVEJTE ohřívač v uzavřených a/nebo špatně větraných prostorách (např. v garáži, dílně apod.).
 - Nestoupejte na ohřívač ani na něj nepokládejte žádné předměty.
 - Nevkládejte žádné části těla ani předměty do jakéhokoli vstupu nebo výstupu vzduchu na ohřívači.
 - V případě ohřívačů vzduchu: Nedovolte, aby horký vzduch foukal přímo na osoby, zvířata nebo předměty citlivé na teplo.
 - Abyste se vyhnuli popálení, nedotýkejte se výfukového potrubí a ohřívače během provozu.
-



Nebezpečí požáru a výbuchu

- Ohřívač není určen pro instalaci a použití v jakémkoli typu dopravního prostředku ADR.
 - Při doplňování paliva musí být ohřívač vypnutý. **Poznámka: proces vypnutí může trvat až 10 minut.**
 - Vozidlo, ve kterém je ohřívač nainstalován, musí být vybaveno hasicím přístrojem.
 - Nezakrývejte ohřívač oděvem, kusy tkaniny atd. a neumísťujte takové předměty před přírodní vzduchové potrubí nebo výstupní potrubí ohřátého vzduchu.
 - Nepoužívejte ani neinstalujte ohřívač v místech, kde se mohou tvořit a hromadit hořlavé páry či plyny nebo velké množství prachu.
 - Nepoužívejte ani neinstalujte ohřívač v místech, kde jsou skladovány hořlavé a/nebo výbušné předměty či látky.
 - Zabraňte kontaktu jakýchkoli hořlavých předmětů s výfukovým potrubím ohřívače.
-



Nebezpečí poškození v důsledku elektrické povahy

- Nepřipojujte/neodpojujte žádné kabely ohřívače, jestliže je připojen k napájení nebo je v provozu.
 - Nepřipojujte ohřívač k napájecímu obvodu plavidla, když je motor v provozu a není připojena žádná baterie.
 - Ohřívač lze znovu zapnout 15–20 sekund po zhasnutí indikátorů na ovládacím panelu, což znamená, že je ohřívač vypnutý.
 - Délka kabelů ovládacího panelu nesmí překročit 15 metrů.
-



Vyžadován personál certifikovaný společností AUTOTERM

- V případě závad během provozu ohřívače se obraťte na specializované servisní organizace autorizované společností AUTOTERM.
-

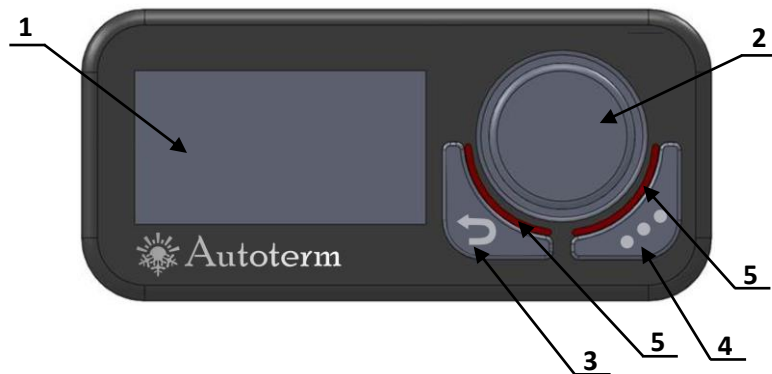
ODPOVĚDNOST



Výrobce neručí za žádné škody vzniklé v důsledku instalace a oprav provedených necertifikovaným personálem a/nebo použitím dílů a příslušenství třetích stran bez schválení výrobcem.

V případě jakýchkoli problémů důrazně doporučujeme obrátit se na certifikovaná servisní střediska. Kontaktní informace a umístění certifikovaných servisních středisek naleznete na našich webových stránkách www.autoterm.com.

1. OBECNÉ INFORMACE



1. DISPLEJ
2. OTOČNÝ
OVLADAČ

3. TLAČÍTKO ZPĚT
4. RYCHLÉ TLAČÍTKO

5. LED INDIKÁTORY

1.1. DISPLEJ



- V režimu spánku:
 - displej není aktivní;
 - spořič obrazovky zobrazuje:
 - teplotu;
 - aktuální čas a datum;
 - symbol nastaveného provozního režimu, pokud je aktivní.

Po uplynutí doby nečinnosti nakonfigurované v nastavení displeje přejde ovládací panel do režimu spánku.



Režim spánku lze zrušit stisknutím otočného ovladače nebo tlačítka Zpět.



- Jestliže je displej aktivní, zobrazuje:
 - aktuální čas;
 - napájecí napětí;
 - teplotu;
 - nastavený provozní režim, pokud je aktivní;
 - aktivní časovače.

Pro přístup k hlavní obrazovce je třeba ovládací panel probudit z režimu spánku.



U ohřivačů vzduchu závisí zobrazená teplota na zvoleném teplotním čidle. U kapalinových ohřivačů se zobrazuje teplota chladicí kapaliny.



Popis jednotlivých symbolů a rozložení obrazovek naleznete v příslušných částech příručky.

Jestliže je aktivní provozní režim, zobrazuje se na hlavní obrazovce (pod aktuálním časem) odpovídající symbol, který rovněž funguje jako rychlá nabídka. Otáčením ovladače lze zvolit tři možnosti:



- Nastavení aktivního provozního režimu



- Vypnutí ohříváče



- Přístup do hlavní nabídky

Stisknutím ovladače potvrďte výběr.

1.2. OTOČNÝ OVLADAČ

Otočný ovladač představuje hlavní tlačítko pro procházení uživatelského rozhraní.

- Jestliže je ovládací panel aktivní, můžete stisknutím ovladače přejít do hlavní nabídky. Následně lze stisknutím ovladače potvrdit vybranou položku nebo nastavení.
- Otáčením doprava můžete vybrat další položku nebo zvýšit hodnotu zvoleného nastavení.
- Otáčením doleva můžete vybrat předchozí položku nebo snížit hodnotu zvoleného nastavení.
- Pokud je ovládací panel v režimu spánku, otáčením ovladače na kteroukoli stranu lze měnit nastavenou teplotu / úroveň výkonu v rámci aktivního režimu. Změny budou uplatněny bez nutnosti jakéhokoli potvrzení.

1.3. TLAČÍTKO ZPĚT

Pomocí tlačítka Zpět se lze jedním stisknutím vrátit na předchozí obrazovku.

1.4. RYCHLÉ TLAČÍTKO

Rychlé tlačítko je možné použít ke spuštění nebo zastavení ohříváče bez nutnosti přechodu do hlavní nabídky nebo k rychlé aktivaci či deaktivaci časovačů.

- Jestliže je ohříváč vypnutý, můžete jedním stisknutím tlačítka zobrazit nabídku „*Topení*“.
- Jestliže je ohříváč vypnutý, můžete dlouhým stisknutím tlačítka na 2 sekundy spustit ohříváč s předchozími nastaveními (zpráva na displeji: „*Spouštění...*“).
- Jestliže je ohříváč v provozu, lze dlouhým stisknutím tlačítka na 2 sekundy ohříváč vypnout (zpráva na displeji: „*Vypínání...*“).
- Během provozu ohříváče (a v režimu spánku) můžete jedním stisknutím tlačítka přejít do nastavení aktivního provozního režimu. Změny budou uplatněny po potvrzení.
- V nabídce „*Timers*“ můžete jedním stisknutím tlačítka aktivovat/deaktivovat zvolený časovač (aby bylo možné použít tuto funkci, musí být předem nastaven časovač).

1.5. LED INDIKÁTORY

LED indikátory slouží k signalizaci provozního režimu nebo stavu ohříváče:

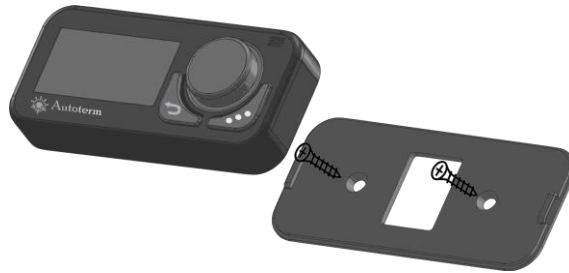
- ČERVENÁ – ohříváč pracuje v režimu ohřevu.
- MODRÁ – ohříváč pracuje v režimu ventilace.
- ZELENÁ – ohříváč se vypíná (režim čištění).
- ČERVENÁ (blikání v kombinaci se zprávou na displeji) – došlo k chybě.
- SVĚTLE ZELENÁ (jedno bliknutí každých 5 sekund) – byl aktivován časovač.

2. MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ

Ovládací panel lze upevnit pomocí šroubů nebo oboustranné lepicí pásky.

Při montáži prostřednictvím šroubů opatrně sejměte zadní panel vsunutím tenkého plochého šroubováku doprostřed jedné z bočních stran a mírným zapáčením. Potom přišroubujte zadní panel k požadovanému povrchu.

Při upevňování pomocí oboustranné lepicí pásky nejprve před instalací zbavte zadní stranu ovládacího panelu a požadovaný povrch mastnoty.

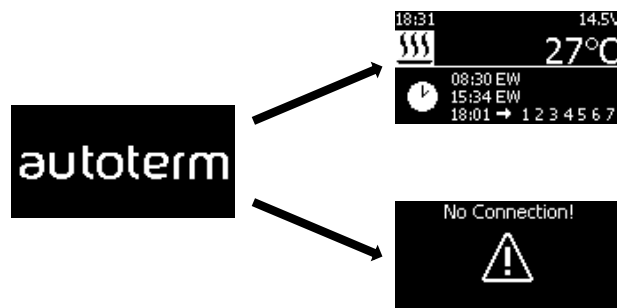


Jestliže chcete zvětšit délku kabelů ovládacího panelu, použijte pouze k tomu určené prodlužovací kabely.

Po připojení k napájení se ovládací panel automaticky zapne.

Po zapnutí se rozsvítí LED indikátory a zároveň se na displeji zobrazí logo společnosti AUTOTERM.

Proces připojení trvá maximálně 20 sekund. V případě vytvoření připojení se na displeji zobrazí hlavní obrazovka. Pokud se připojení nezdaří, zobrazí se zpráva „No connection!“.







Po odpojení ovládacího panelu od napájení je třeba znovu nastavit datum a čas. Ostatní nastavení, jako například nakonfigurované časovače, zůstanou uložena.

3. OVLÁDÁNÍ A NASTAVENÍ

3.1. HLAVNÍ NABÍDKA

Do hlavní nabídky lze přejít z hlavní obrazovky jedním stisknutím otočného ovladače. Otáčením ovladače můžete nabídkou procházet. Jedním stisknutím ovladače lze otevřít vybranou položku.

TIMERS		Slouží k nastavení a aktivaci/deaktivaci až 3 časovačů.
TOPENÍ		Slouží k nastavení různých režimů ohřevu v závislosti na připojeném ohřivači.
VENTILACE		Slouží k nastavení režimu ventilace (<i>kromě ohřivače AIR 8D a kapalinových ohřivačů</i>).
NASTAVENÍ		Slouží ke změně obecných nastavení ovládacího panelu a ohřivače.

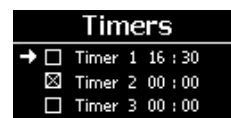
3.2. TIMERS


V nabídce „Timers“ lze nastavit až 3 časovače, jejichž prostřednictvím můžete spustit ohřivač v konkrétním čase s požadovaným režimem na požadovanou dobu.

Jestliže chcete nastavit časovače, jedním stisknutím ovladače zvolte nabídku „Timers“ v hlavní nabídce.

Otáčením ovladače vyberte některý ze tří časovačů a jedním stisknutím ovladače potvrďte zvolený časovač.

Výchozí hodnoty časovačů jsou: **0:00 – ED – Topení**.



Rychlé tlačítko () lze použít k aktivaci/deaktivaci dříve nastavených časovačů.

Po výběru časovače můžete otáčením ovladače aktivovat nebo nastavit daný časovač a jedním stisknutím ovladače potvrdit příslušnou možnost.



Úprava časovače

Nastavte čas spuštění ohřivače: <ul style="list-style-type: none"> Nastavte hodiny a potvrďte. Nastavte minuty a potvrďte. 	Start Time																						
	01 : 20																						
Nastavte dobu provozu ohřivače. Dobu lze nastavit od 30 min. do 720 min.* s narůstajícím krokem 5 min. <i>* až 120 min. u kapalinových ohřivačů</i>	Trvání																						
	45 min																						
Nastavte dny, ve které se má ohřivač spustit: <ul style="list-style-type: none"> ED (Každý den) – ohřivač se spustí každý den v týdnu. EW (Pracovní dny) – ohřivač se spustí každý den od pondělí do pátku. SEL (Konkrétních dnů) – ohřivač se spustí pouze v konkrétní dny: <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>1 – pondělí</td> <td>3 – středa</td> <td>5 – pátek</td> <td>7 – neděle</td> </tr> <tr> <td>2 – úterý</td> <td>4 – čtvrtek</td> <td>6 – sobota</td> <td></td> </tr> </table> 	1 – pondělí	3 – středa	5 – pátek	7 – neděle	2 – úterý	4 – čtvrtek	6 – sobota		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> Vybrat dny ED Každý den </div> <div style="text-align: center;"> Vybrat dny EW Pracovní dny </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> Vybrat dny SEL Konkrétních dnů </div> <div style="text-align: center;"> Vybrat dny <table border="1" style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> </div> </div>	1	2	3	4	5	6	7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1 – pondělí	3 – středa	5 – pátek	7 – neděle																				
2 – úterý	4 – čtvrtek	6 – sobota																					
1	2	3	4	5	6	7																	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																	

Nastavte provozní režim ohřivačů vzduchu:



- Režim ohřevu



- Režim ohřevu + ventilace



- Režim ventilace

Nastavte provozní režim kapalinových ohřivačů:



- Režim předehřevu



- Úsporný režim (pouze FLOW 14D)

Po nastavení všech parametrů se na displeji zobrazí zpráva „Uloženo!“ a časovač se automaticky aktivuje. Aktivované časovače jsou zobrazeny ve spodní části hlavní obrazovky. V případě aktivního časovače budou LED indikátory blikat světle zeleně každých 5 sekund.



3.3. TOPENÍ

V nabídce „*Topeni*“ lze v závislosti na připojeném ohřívači nastavit různé provozní režimy ohřevu.

Jestliže chcete nastavit režimy ohřevu, jedním stisknutím ovladače zvolte nabídku „*Topeni*“ v hlavní nabídce a následně vyberte některý z režimů ohřevu:



Teplotu lze nastavit v rozsahu od 0 °C do 30 °C s krokem 1 °C.



Dobu provozu lze otáčením ovladače libovolným směrem nastavit v rozsahu od **30 min.** do **nekonečna** (nebo obráceně) s krokem:

- 5 min. do 2 hod.;
- 20 min. do 12 hod.;
- po 12 hod. je dalším krokem ∞.



Jestliže ohřívač pracuje v režimu ventilace, není možné přepnout do žádného z režimů ohřevu!

Režimy ohřevu pro ohřívače vzduchu:

REŽIM TEPLoty	– Ohřívač bude udržovat nastavenou teplotu snížením topného výkonu, aniž by došlo k ukončení spalovacího procesu.
REŽIM VÝKONU	– Ohřívač bude trvale pracovat s nastavenou úrovní výkonu.
OHŘÁTÍ + VENTILACE	– Ohřívač bude pracovat do dosažení teploty o 1 °C vyšší, než je nastavená teplota. Následně bude spalovací proces ukončen a zahájí se režim ventilace, dokud teplota neklesne o 5 °C pod nastavenou teplotu. Po poklesu teploty se opět spustí ohřev.
REŽIM TERMOSTATU	– Ohřívač bude pracovat do dosažení požadované teploty a následně bude spalovací proces ukončen, přičemž ventilace zůstane vypnutá. Po poklesu teploty o nastavený počet stupňů se opět spustí ohřev.

Nastavení režimu teploty

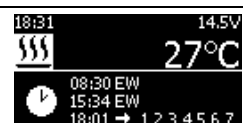
V nabídce vyberte režim „*Rezim teploty*“.



Nastavte teplotu a potvrďte.
Nastavte dobu provozu a potvrďte.

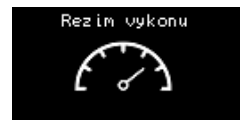


Jestliže je režim aktivní, zobrazí se na hlavní obrazovce příslušný symbol.



Nastavení režimu výkonu

V nabídce vyberte režim „*Rezim výkonu*“.



Nastavte úroveň výkonu a potvrďte.
Nastavte dobu provozu a potvrďte.



Jestliže je režim aktivní, zobrazí se na hlavní obrazovce příslušný symbol.



Nastavení režimu ohřevu + ventilace

V nabídce vyberte režim „*Ohrati + Ventilace*“.



Nastavte teplotu a potvrďte.
Nastavte dobu provozu a potvrďte.



Jestliže je režim aktivní, zobrazí se na hlavní obrazovce příslušný symbol.



Nastavení režimu termostatu

V nabídce vyberte režim „*Rezim termostatu*“.



Nastavte teplotu a potvrďte.
Nastavte dobu provozu a potvrďte.



Jestliže je režim aktivní, zobrazí se na hlavní obrazovce příslušný symbol.



Výchozí hodnota pro MAXIMÁLNÍ nárůst teploty je 1 °C a MINIMÁLNÍ pokles teploty je 2 °C. Tato nastavení lze změnit v nabídce „*Nastaveni -> Topeni -> Pokrocile -> Termostat*“.







Režimy ohřevu pro kapalinové ohřivače:

REŽIM PŘEDEHŘEV	Ohřivač bude pracovat do dosažení konkrétní teploty chladicí kapaliny a následně bude spalovací proces ukončen. Po poklesu teploty chladicí kapaliny se opět spustí ohřev.
ECO MODE (pouze FLOW 14D)	Režim předehřevu se sníženým výkonem a spotřebou paliva. – Požadované teploty chladicí kapaliny je dosahováno pomaleji než v režimu „Předehřev“.
REŽIM TERMOSTATU (pouze Flow 5)	Ohřivač bude pracovat do dosažení stanovené vnitřní teploty a následně bude spalovací proces ukončen. Po poklesu teploty o nastavený počet stupňů se opět spustí ohřev. Teplota je snímána ovládacím panelem. <i>* Informace o nastavení režimu „Režim termostatu“ naleznete v pokynech pro ohřivače vzduchu.</i>



Výchozí nastavení teploty chladicí kapaliny je 88 °C pro Flow 5 a 80 °C pro Flow 14D.
Výchozí hodnotu pro Flow 14D nelze změnit.
 Pokles teploty chladicí kapaliny je 18 °C pro Flow 5 a 20 °C pro Flow 14D.

Nastavení režimu předehřevu nebo úsporného režimu

V nabídce vyberte režim „Předehřev“ nebo „ECO“.		
Nastavte dobu provozu a potvrďte.		
Jestliže je režim aktivní, zobrazí se na hlavní obrazovce příslušný symbol.		

3.4. VENTILACE

V nabídce „Ventilace“ lze nastavit ohřivač na provětrávání vzduchu bez spuštění spalovacího procesu. Je možné nastavit požadovanou úroveň výkonu a dobu ventilace.



Jestliže chcete nastavit režim ventilace, jedním stisknutím ovladače zvolte nabídku „Ventilace“ v hlavní nabídce.



Dobu provozu lze otáčením ovladače libovolným směrem nastavit v rozsahu od **30 min.** do **nekonečna** (nebo obráceně) s krokem:

- 5 min. do 2 hod.;
- 20 min. do 12 hod.;
- po 12 hod. je dalším krokem ∞.



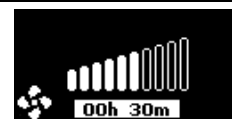
Kapalinové ohřivače AUTOTERM FLOW a ohřivač vzduchu AUTOTERM AIR 8D nepodporují režim ventilace!



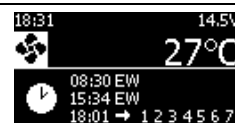
Jestliže ohřivač pracuje v některém z režimů ohřevu, není možné přepnout do režimu ventilace!

Nastavení režimu ventilace

Nastavte úroveň výkonu a potvrďte.
Nastavte dobu provozu a potvrďte.



Jestliže je režim aktivní, zobrazí se na hlavní obrazovce příslušný symbol.



4. NASTAVENÍ

V nabídce „Nastavení“ lze změnit obecná nastavení ovládacího panelu a pokročilá nastavení ohřívače. Dostupná nastavení jsou zobrazena v závislosti na připojeném ohřívači.



Jestliže chcete přejít do nabídky „Nastavení“, zvolte ji v hlavní nabídce jedním stisknutím ovladače a vyberte některou z možností.



Otáčením ovladače změňte hodnotu a stisknutím ovladače potvrďte nastavenou hodnotu.

4.1. ČAS/DATUM

- Nastavení aktuálního data a času.

4.2. DISPLEJ

- **JAZYK** – změna jazyka displeje ovládacího panelu.
- **JEDNOTKY** – změna zobrazovaného formátu jednotek. Metrický (24hodinový formát času, °C) nebo Imperiální (12hodinový formát času, °F).
- **JAS** – změna úrovně jasu displeje.
- **REŽIM SPÁNKU** – změna času, po jehož uplynutí přejde ovládací panel do režimu spánku. Aktivace/deaktivace spoříče obrazovky.


4.3. TOPENÍ (pro ohřívače vzduchu)

- **TEMPL. SENSOR** – změna teplotního čidla, které snímá teplotu:
 - **DLE PANELU** – teplotní čidlo integrované v ovládacím panelu.
 - **DLE TOPENÍ** – teplotní čidlo integrované v ohřívači.
 - **EXTERNÍ** – externě připojené teplotní čidlo (*prodává se samostatně*). Tato možnost je viditelná pouze v případě připojení externího teplotního čidla.




Teplotní čidlo nelze změnit, pokud ohřívač pracuje v režimu „Režim výkonu“ nebo „Režim termostatu“.


<ul style="list-style-type: none"> • POKROČILÉ 	<ul style="list-style-type: none"> – změna pokročilých nastavení ohřivače:
<ul style="list-style-type: none"> ○ VYPÍNAČÍ NAPĚTÍ 	<ul style="list-style-type: none"> – nastavení napětí a času za účelem ochrany akumulátoru. Pokud je skutečné napětí napájecího zdroje nižší než nastavené napětí po nastavenou dobu, ohřivač se vypne a provozní režimy nelze aktivovat.
<ul style="list-style-type: none"> ○ TERMOSTAT 	<ul style="list-style-type: none"> – změna výchozích hodnot pro nárůst a pokles teploty v režimu termostatu. MAXIMUM od 1 °C do 3 °C, MINIMUM od 1 °C do 7 °C.
<ul style="list-style-type: none"> ○ INFO 	<ul style="list-style-type: none"> – zobrazení informací o sériových číslech a verzích softwaru: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Sériové číslo ohřivače (s/n) ▪ Verze softwaru ohřivače (s/w) ▪ Celkový počet hodin provozu ohřivače (w/t) ▪ Sériové číslo ovládacího panelu (s/n) ▪ Verze softwaru ovládacího panelu (f/w)

 Položka „*INFO*“ není dostupná, pokud je ohřivač v provozu.

4.4. TOPENÍ (pro kapalinové ohřivače)

<p></p>	<p>Nabídka nastavení „<i>Topení</i>“ je během provozu zařízení Flow 5 deaktivována. U zařízení Flow 14D jsou v nabídce „<i>Pokročilé</i>“ dostupné pouze položky „<i>Info</i>“ a „<i>Vypínací napětí</i>“.</p>
--	--

<ul style="list-style-type: none"> • INFO 	<ul style="list-style-type: none"> – zobrazení stejných informací jako u ohřivačů vzduchu.
<ul style="list-style-type: none"> • S MOTOREM 	<ul style="list-style-type: none"> – nastavení a aktivace/deaktivace pomocného režimu. V případě aktivace pomocného režimu se při nastartování motoru spustí předehřev, který bude udržovat nastavenou teplotu chladicí kapaliny. Teplotní rozsah pro pomocný režim je 75 °C až 95 °C.
<ul style="list-style-type: none"> • TEPLOTA 	<ul style="list-style-type: none"> – nastavení výchozí teploty chladicí kapaliny v režimu ohřevu. Teplotní rozsah je 20 °C až 95 °C.
<ul style="list-style-type: none"> • POKROČILÉ 	<ul style="list-style-type: none"> – změna pokročilých nastavení předehřivače:
<ul style="list-style-type: none"> ○ TERMOSTAT 	<ul style="list-style-type: none"> – aktivace/deaktivace a konfigurace režimu termostatu.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ OBĚH 	<ul style="list-style-type: none"> – při ohřevu v režimu termostatu bude čerpadlo chladicí kapaliny vždy pokračovat v cirkulaci chladicí kapaliny, i když je ohřivač vypnutý.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ HYSTEREZE 	<ul style="list-style-type: none"> – změna výchozích hodnot pro nárůst a pokles teploty v režimu termostatu. MAXIMUM od 1 °C do 3 °C, MINIMUM od 1 °C do 7 °C.
<ul style="list-style-type: none"> ○ SPUSTIT PUMPU 	<ul style="list-style-type: none"> – spuštění čerpadla chladicí kapaliny za účelem odvodu systému po instalaci. Čerpadlo pracuje, když je zobrazena zpráva „<i>Pumpa povolena</i>“. Stisknutím tlačítka Zpět můžete čerpadlo vypnout.
<ul style="list-style-type: none"> ○ VYPÍNAČÍ NAPĚTÍ 	<ul style="list-style-type: none"> – nastavení napětí a času za účelem ochrany akumulátoru (<i>stejná funkce jako v případě ohřivačů vzduchu</i>).

○ VENTILÁTOR	– nastavení a povolení/zakázání aktivace vnitřního ventilátoru. Nastavte teplotu chladicí kapaliny, při které se aktivuje vnitřní ventilátor vozidla. Teplotu lze nastavit v rozsahu 30 °C až 60 °C. Výchozí hodnota je 40 °C.
<p> Jestliže chcete aktivovat funkci „Ventilátor“, je třeba po jejím povolení odpojit ohřivač od napájení a znovu jej připojit.</p> <p>Aby bylo možné tuto funkci použít, je vyžadována přídatná sada relé. Obráťte se na svého místního prodejce.</p>	
○ EXTERNÍ SPUŠTĚNÍ	– povolení/zakázání externího spuštění. Aby bylo možné tuto funkci použít, musí být šedý a černý vodič řídicí jednotky připojen k systému autoalarmu. Viz příručka k instalaci ohřivače.
○ CHLADÍČÍ PUMPA	– povolení/zakázání provozních režimů čerpadla chladicí kapaliny:
▪ ČEKÁČÍ REŽIM	– v případě povolení bude čerpadlo chladicí kapaliny pokračovat v činnosti i poté, co ohřivač v režimu předehřevu dosáhne nastavené teploty a ukončí proces ohřevu. Při zakázání zastaví čerpadlo cirkulaci chladicí kapaliny, jakmile ohřivač ukončí ohřev.
▪ DLE MOTORU	– v případě povolení se čerpadlo chladicí kapaliny spustí při nastartování motoru vozidla. Tato možnost zlepšuje cirkulaci chladicí kapaliny.
○ TYP PUMPY	– výběr typu čerpadla chladicí kapaliny v závislosti na použitém čerpadle chladicí kapaliny:
▪ BOSCH	– provoz čerpadla prostřednictvím signálu PWM.
▪ DC	– provoz čerpadla prostřednictvím stejnosměrného proudu (DC).

4.5. LED

- Zapnutí nebo vypnutí LED indikátorů.

4.6. RESET

- Obnovení výchozího továrního nastavení ovládacího panelu.

5. CHYBY A ÚDRŽBA

V případě chyby budou LED indikátory blikat červeně každých 5 sekund a zobrazí se chybová zpráva v závislosti na závadě a připojeném ohřivači. Úplný popis kódů závad naleznete v příručce k příslušnému ohřivači.



Údržbu a opravy ohřivače smí provádět pouze personál vyškolený a certifikovaný společností AUTOTERM.

CHYBOVÁ ZPRÁVA	KÓD ZÁVADY PODLE OHŘÍVAČE		
	OHŘÍVAČE VZDUCHU	FLOW 5	FLOW 14D
Air Ducting or Outlet!	1; 2	-	
Service!	4; 5; 6; 9; 10; 13; 16; 27; 28		
	7; 11; 29; 32; 34; 36; 37	3; 24; 25; 26	3
Overvoltage!	12		
Undervoltage!	15		
Low voltage!	35	-	
Fuel pump!	17	17; 22	17
No connection!	20; 30	20; 30; 50	20
Overheating!	31	1	1; 2
Heater Locked!	33	37	-
Check fuel system!	8; 78	29; 78	
Coolant pump/circuit!	-	14	

UPOZORNĚNÍ!



Za účelem zajištění spolehlivého provozu ohřivače je nutné jej jednou za 30 dní zapnout na 30 minut na maximální topný výkon, včetně teplých ročních období, kdy je ohřivač mimo provoz.



Tato činnost je nezbytná k odstranění všech viskózních vrstviček usazenin na pohyblivých částech palivového čerpadla. Pokud tak neučiníte, může to vést k předčasnému selhání ohřivače.

Proto ovládací panel AUTOTERM Comfort Control automaticky upozorní na potřebu zapnutí ohřivače na 30 minut, pokud byl mimo provoz alespoň 30 dní.



Po uplynutí 30 dnů nečinnosti od posledního zapnutí začnou LED indikátory blikat červeně každých 5 sekund a zobrazí se zpráva.

Zapnutí lze potvrdit jedním stisknutím ovladače. Nebo můžete zapnutí zamítnout jedním stisknutím tlačítka „Zpět“.

V případě zamítnutí se tato zpráva zobrazí znovu, pokud nedošlo k zapnutí ohřivače v kterémkoli z režimů ohřevu.



autoterm
air and liquid heaters